

MIO★STAR



**DUETTO
PLUS**

Dampfbügelsystem
Unité de repassage
Unità di stiratura

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Geräts deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Saviez-vous?

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Lo sapevate già ?

All'indirizzo www.migros-service.ch trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio.

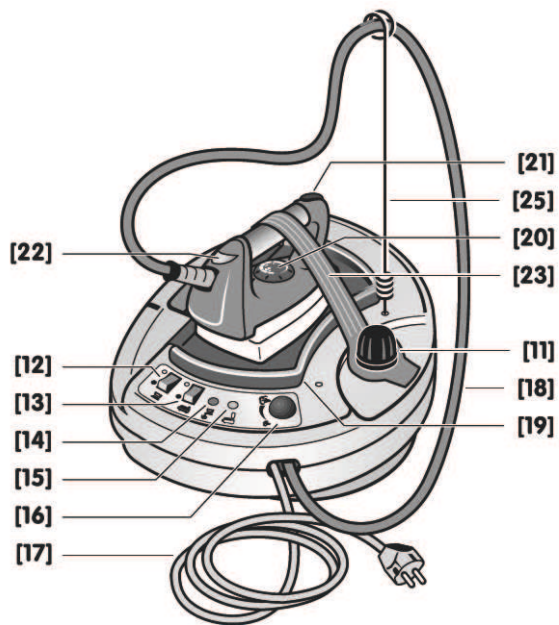
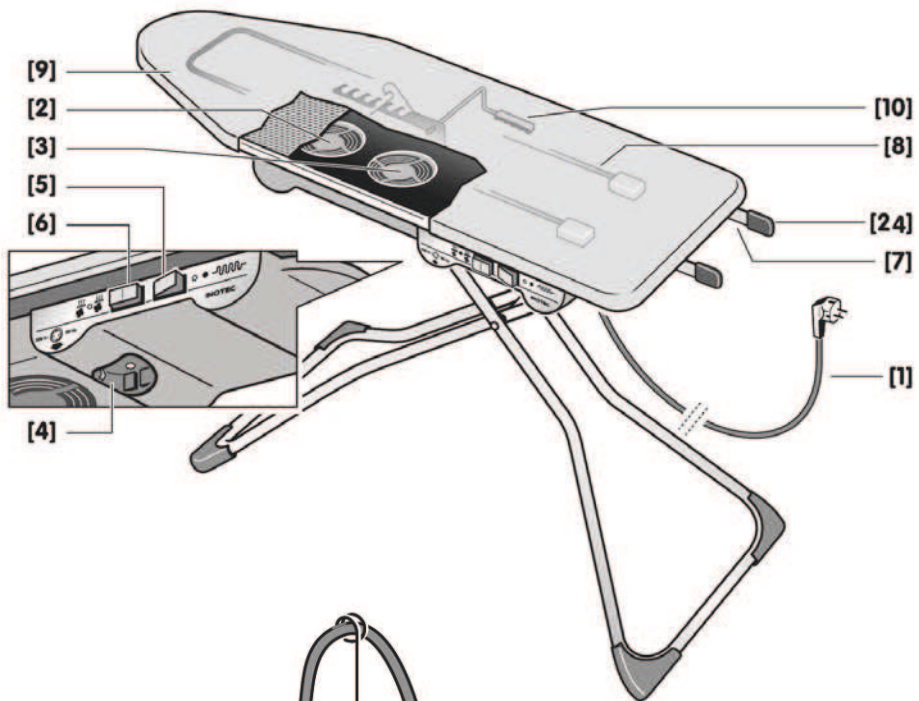
Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina. Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

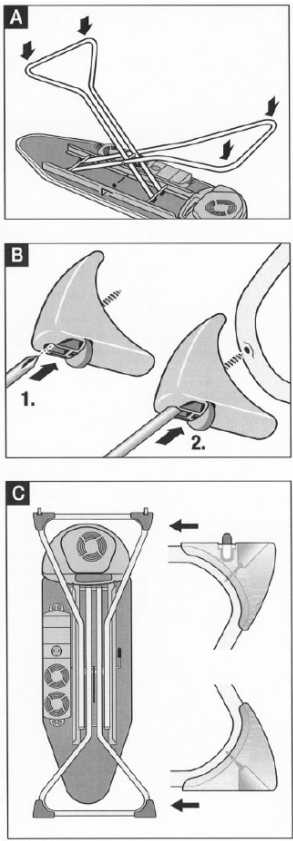
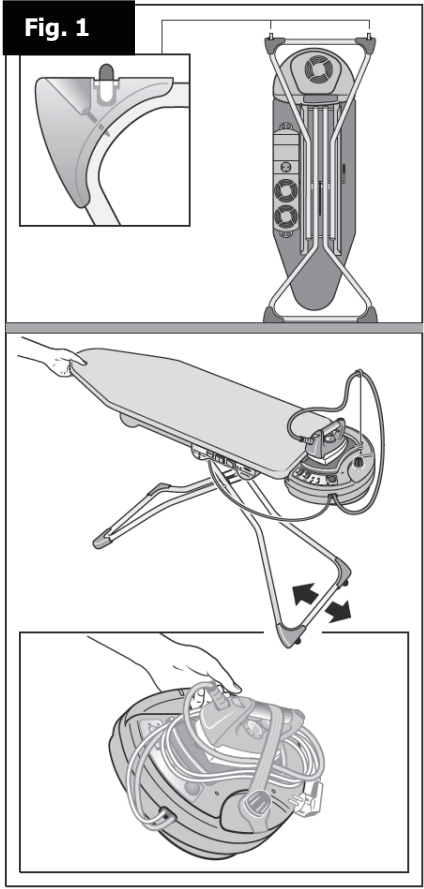
Herzlichen Glückwunsch!

Mit dieser Dampfbügelsystem haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege lange gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

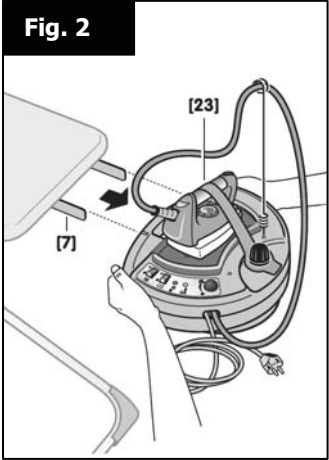
Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen die Dampfbügelsystem nicht benutzen.





●	Acetat, Acrylstoffe, Polyester, Rayon
● ●	Seide
● ● ☁	Wolle, Baumwolle, feines Leinen
● ● ● ● ☁	Baumwolle, Leinen, gestarkte Stoffe

Tab. A



Bügeltisch mit Absaug- und Gebläsefunktionen und integriertem Widerstand.

- (1) Stromkabel des Bügeltisches
- (2) Gebläsemotor
- (3) Saugmotor
- (4) Strombuchse für den Dampferzeuger
- (5) Hauptschalter für das Aufheizen des Bügeltisches und Buchse für den Dampferzeuger.
- (6) On/Off-Schalter für die Absaug- und Gebläsefunktion
- (7) Halterung für den Dampferzeuger
- (8) Widerstand
- (9) Bügeltischbezug
- (10) Hebel für die Höheneinstellung

Dampferzeuger

- (11) Sicherheitsverschluss
- (12) On/Off-Schalter Bügeleisen
- (13) On/Off-Schalter Kessel
- (14) Kontrollleuchte Dampfbereitschaft
- (15) Kontrollleuchte Wassermangelanzeige
- (16) Dampfmengenregler
- (17) Stromkabel Dampferzeuger
- (18) Verbindungsschlauch
- (19) Bügeleisenablage mit Silikonknoppen
- (20) Temperaturregler Bügeleisen
- (21) Dampfabgabetaste
- (22) Kontrollleuchte Bügeleisen
- (23) Silikonband für die Bügeleisenbefestigung
- (24) Schutzvorrichtungen Stirella-Halterung

Zubehör

- (25) Schlauchhalter

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Sicherheitshinweise	8
Inbetriebnahme	13
Technische Daten	18
Technische Daten und Entsorgung	19



Sie haben ein neues Haushaltgerät erworben. Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschließen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebsinformationen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausdrücklich für den privaten Gebrauch bestimmt. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten!

Zugelassene Bediener

Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

Stromzuführung



WARNUNG! Niemals unter Spannung stehende Teile berühren! Diese können einen elektrischen Schlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Das Gerät nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz, min. 10 A mit Schutzerde anschliessen. Die Steckdose muss von autorisiertem Fachpersonal installiert worden sein. Wir empfehlen, das Gerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (max. 30 mA) anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson.

Netzkabel

Das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel verwenden. Defekte Kabel und Stecker sofort durch den MIGROS-Service ersetzen lassen.

Netzkabel nicht über Ecken und scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Das Kabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen. Das Gerät niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

Schutz anderer Personen

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können.

Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb lassen. Netzkabel niemals herunterhängen lassen. Niemals am Körper befindliche Kleidungsstücke behandeln. Darauf achten, dass Personen nicht mit Dampf in Berührung kommen; insbesondere beim Vertikalbügeln.



VORSICHT! Während und nach dem Betrieb sind verschiedene Geräteteile sowie der austretende Dampf und das Wasser sehr heiss. Verbrennungsgefahr!

Betrieb

Vor dem Befüllen mit Wasser Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.



VORSICHT! Im Betrieb niemals die Bügelsohle berühren. Verbrennungsgefahr! Die Bügeleisensohle darf auf keinen Fall mit dem Elektrokabel in Berührung kommen. Solange der Dampferzeuger unter Druck steht, darf die Ablassschraube auf der Unterseite niemals geöffnet werden.



VORSICHT! Das Gerät während des Betriebs niemals verrücken. Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr! Gerät nie in die Nähe von brennbaren Materialien stellen. Halten Sie einen Mindestabstand von 50 cm unbedingt ein.

Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, unbedingt den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.



WARNUNG! Das Gerät niemals ins Wasser tauchen oder damit in Berührung kommen lassen!

ACHTUNG! Nie scharfe oder kratzende Gegenstände oder ätzende Chemikalien zur Reinigung verwenden.

Reparaturen

Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort den Netzstecker ziehen. Niemals beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten. Reparaturen dürfen nur vom MIGROS-Service ausgeführt werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei unfachgerechten Reparaturen wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung) oder an den telefonischen Beratungsdienst 052/742 08 09 (Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Wichtig

Vor Gebrauch des Gerätes sollten Sie diese Gebrauchsanweisung unbedingt aufmerksam durchlesen, weil nur so beste Ergebnisse und maximale Sicherheit gewährleistet werden können. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für späteres Nachlesen sorgfältig auf.

Dieses Gerät ist nicht bestimmt für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis, wenn nicht durch eine verantwortliche Person eine Unterweisung und Aufsicht gewährleistet ist.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass mit dem Gerät nicht gespielt wird.

Lesen Sie unbedingt die folgenden Anweisungen!

- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Netzspannung den Angaben des Geräteschildes entspricht.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgungsanlage und Steckdose mit einer Mindestleistung von 16 A und vorschriftsmässiger Erdung angeschlossen werden.
- Falls der Gerätestecker nicht für die Steckdose geeignet ist, diesen durch einen Fachmann auswechseln lassen.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es gemäss der Vorschriften über die elektrische Sicherheit geerdet ist. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch die mangelhafte Erdung der Anlage entstehen können. Im Zweifelsfall einen Fachmann hinzuziehen.
- Das Gerät nach dem Auspacken auf seine Unversehrtheit prüfen. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen, sondern einen Fachmann befragen.
- Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Polystyrol, usw.) ist eine potentielle Gefahrenquelle und darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Möglichst keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel verwenden. Falls dies doch notwendig sein sollte, ausschliesslich solche Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel verwenden, die den Sicherheitsvorschriften entsprechen und auf keinen Fall die am Adapter angegebene Höchstleistung überschreiten.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt gedacht. Jeder andere Einsatz ist unzweckmässig und folglich gefährlich.
- Der Hersteller haftet nicht für solche Schäden, die durch die unzweckmässige, falsche und unvernünftige Verwendung sowie unsachgemässe Reparaturen entstehen können. Das Gerät eignet sich nur für den Betrieb in trockenen Räumen. Das Gerät nur auf seiner Arbeitsstellung einschalten.
- Das Geräte-Anschlusskabel darf nicht in die Nähe der heissen Geräteteile gelangen.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes einführen.
- Der Bügeltisch darf unter folgenden Bedingungen nicht verwendet werden : bei beschädigten Stromkabeln oder steckern ; bei ersichtlichen Schäden (z.B. durch Runterfallen usw.) ; bei Betriebsstörungen.
- Vor Verlassen des Raums, vor jeder Reinigung bzw. Instandhaltung und nach Beendigung der Arbeit den Stecker aus der Dose ziehen.
- Den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Dose ziehen.
- Der Stift für die Höhenverstellung des Bügeltisches darf keinesfalls ausgehakt werden, während sich das Bügeleisen noch auf der Bügeleisenablage befindet. Das Bügeleisen könnte herunterfallen und der Bügeltisch würde sich daraufhin schliessen.
- Da einige Teile des Bügelbretts, insbesondere jene, die an die Bügelfläche anschliessen, sich sehr erhitzen, sollten Sie diese auf keinen Fall berühren.

- Trennen Sie unbedingt das Bügelbrett vom Stromnetz, wenn Sie den Heizkessel des Bügeleisens auffüllen.
- Setzen Sie das Gerät auf keinen Falle Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, usw.) aus.
- Es ist absolut verboten, das mechanische Sicherheitssystem (7) auszuschalten, das einen kontrollierten und sicheren Verschluss des Bügeltisches in anderen Positionen als den für die korrekte Benutzung in der Bedienungsanleitung beschriebenen erlaubt.

Der Gebrauch von Elektrogeräten erfordert in jedem Fall die Beachtung einiger Regeln.

Im Besonderen:

- Das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen berühren. Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Das Gerät nicht im Badezimmer benutzen.
- Nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen am Stromkabel ziehen.
- Nicht zulassen, dass das Gerät ohne Aufsicht von Kindern oder unmündigen Personen benutzt wird.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, da es eine potentielle Gefahrenquelle darstellt.
- Vor irgendwelchen Arbeiten zu Reinigungs- oder Wartungszwecken das Gerät immer vom Netz abhängen, indem der Gerätestecker aus der Steckdose genommen wird.
- Bei Defekten und/oder Funktionsstörungen das Gerät ausschalten und auf keinen Fall versuchen selbst Reparaturen vorzunehmen. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte ausschliesslich an ein vom Hersteller autorisiertes Kundendienstzentrum und verlangen Sie ausdrücklich die Verwendung von Originalersatzteilen. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Wenn das Bügeleisen endgültig ausrangiert werden soll, nach dem Ausstecken des Steckers

das Stromkabel abschneiden, damit das Gerät unbrauchbar wird.

- Das Stromkabel des Gerätes darf nicht vom Benutzer ausgewechselt werden. Falls es beschädigt sein sollte und ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich bitte ausschliesslich an ein vom Hersteller autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, den Netzstecker ziehen.

Vorteile und Leistungen

- Grosse Handlichkeit und Leichtigkeit.
- Zusammengeklappt ist der Raumbedarf eine echte Herausforderung für andere Bügeltische auf dem Markt.
- Ausgerüstet mit einer exklusiven Automatik, die das Öffnen und Aufstellen in der Arbeitsposition und das anschliessende Schliessen ohne jeden Kraftaufwand erlaubt.
- Beheizte Bügelfläche aus Aluminium für eine schnelle und gleichmässige Übertragung der Wärme auf die Oberfläche.
- Ausgerüstet mit gelochten Verstärkungen im Inneren der Bügelfläche, die Widerstandsfähigkeit geben, ohne die Übertragung der Wärme und die Absaugung zu beeinträchtigen und ohne Ausknickungen der Fläche selbst zu erlauben.
- Einfach zu transportieren dank des dafür vorgesehenen Griffs.
- Ausgerüstet mit Rollen für das Verstellen auf dem Boden.
- Anordnung des Speisekabels und des Pedals in einem eigenen Fach.
- Sicherheitsthermostat gegen Überhitzung.

Hinweise:

Der Bügeltisch erlaubt die Optimierung der Benutzung Ihres Bügelsystems:

- die schnelle Trocknung von Geweben;
- zu vermeiden, dass der Dampf auf die bügelnde Person trifft;
- die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden;
- in der Absaugfunktion die Gewebe auf der Bügelfläche zu fixieren und so ein präzises Bügeln zu erleichtern; In der Gebläsefunktion für das Bügeln von empfindlichen Geweben ein "Luftkissen" unter dem Bügeltischbezug zu erzeugen. In dieser Funktion muss darauf geachtet werden, das Bügeleisen vorsichtig zu benutzen und es nicht in Kontakt mit der Bügelfläche kommen zu lassen.

**WARNUNG!**

Sollte der Austausch einiger Teile der kompletten Dampf bügelstation notwendig werden, dürfen nur Originalersatzteile benutzt werden.

Vor der ersten Benutzung sind unbedingt die Füße zu montieren. Zu diesem Zweck den Bügeltisch aufstellen und die Füße an den Beinen befestigen. (siehe Abbildungen A-B-C weiter vorne)

Öffnen und Schliessen des Bügeltischs

Den Bügeltisch wagerecht mit den Füßen am Boden und die Bügelfläche nach oben gerichtet anordnen.

Einen Fuss auf die vordere Entlastungsvorrichtung stellen und zum Boden hin drücken; gleichzeitig den Bügeltisch über den Hebel (10) bis zur gewünschten Höhe öffnen. Den Hebel wieder auslassen und sicherstellen, dass er in einer der vorgesehenen Positionen eingerastet ist.

Dampfbügeln

Vor dem Bügeln prüfen, ob der Stoff für diese Bügelart geeignet ist. Das Gerät funktioniert mit normalem Leitungswasser. Im Falle von besonders hartem Wasser (über 27°F) empfiehlt sich die Verwendung von destilliertem Wasser.

Füllen der Dampfstation und Anschluss an das Stromnetz

Sicherstellen, dass der Gerätestecker gezogen ist, die Verschlusskappe der Dampfstation (11) aufschrauben und den Tank mit Wasser füllen. Das Gerät verfügt über einen speziellen Sicherheitsverschlusskappe, die vor dem Aufschrauben eingedrückt und gleichzeitig nach links gedreht werden muss. Den Deckel (11) nach dem Füllen wieder einschrauben und den Stecker in die Steckdose stecken.

ACHTUNG! die Verschlusskappe (11) auf keinen Fall bei unter Druck stehender Dampfstation aufschrauben.

Einschalten

Den Stecker des Speisekabels (1) des Bügeltischs in eine Steckdose einstecken.

- Den Stecker des Dampferzeugers in die dafür vorgesehene Buchse auf der Unterseite des Bügeltischs einstecken.
- Über den Hauptschalter ON/OFF (5) den Widerstand einschalten. Auf diese Weise wird auch der Dampferzeuger mit Strom versorgt.

Einige Minuten abwarten, bis sich die Oberfläche des Bügeleisens aufheizt.

- Über den ON/OFF-Schalter (6) die Funktionen Absaugung und Gebläse des Bügeltischs einschalten.
- Die Absaugfunktion sollte häufig, aber für kurze Zeiträume eingeschaltet werden, um Dampfreste von der Bügelfläche und aus dem tragenden Gehäuse zu entfernen. Auf diese Weise wird eine warme und trockene Bügelfläche gewährleistet.
- Die Leuchtschalter (12) drücken, um die Dampfstation einzuschalten, und den Leuchtschalter (13) drücken, um das Bügeleisen einzuschalten.

Wenn das Bügeleisen erstmals benutzt wird, kann aufgrund des Erhitzens und des folglichem Trocknens der beim Zusammenbau der Dampfstation verwendeten Dichtungsmasse Geruch entstehen.

Funktion

Die gewünschte Bügeltemperatur einstellen, indem der Thermostatreglerknopf (20) je nach Art des zu bügelnden Stoffes auf einen der angezeigten Bereiche (Tabelle A "Die Temperaturegelung vom Bügeleisen") gestellt wird. Vor dem Bügeln abwarten, bis sich die Kontrolllampe für „Dampf bereit“ (14) einschaltet, und die Kontrolllampe (22) für „Bügeleisen aufgeheizt“ ausgeht. Sollte sich die Kontrollleuchte (14) nicht einschalten, warten Sie 10 Min. sofern der Heizkessel voll ist.

Beide Kontrolllampen schalten sich während dem Bügeln je nach der von der Dampfstation und dem Bügeleisen erreichten Temperatur laufend ein und aus. Um Dampf zu entwickeln, Dampfkopf (21) auf dem Eisen betätigen.

P.S. Bei Bügeleisen Typ B kann für eine praktischere Handhabung wahlweise der obere anstatt des unteren Knopfes und umgekehrt benutzt werden.

Das Bügeleisen kann auch in vertikaler Stellung Dampf abgeben und ermöglicht somit das problemlose Dämpfen und Auffrischen von Kleidungsstücken.

Dampfabsaugung (den Schalter [6] nach rechts schieben)

- Sie erlaubt ein faltenfreies Bügeln der Kleidungsstücke.
- Der Bügeltisch bleibt beim Bügeln trocken.
- Sie verbessert den Durchgang des Dampfes zwischen den Fasern. Sie erlaubt daher das Einsparen von Zeit und macht das Bügeln angenehmer.
- Der übermäßige Dampf wird nach unten geleitet. Dies ermöglicht ungestörtes Bügeln.
- Die Ansammlung von Feuchtigkeit im Raum wird vermieden.

Gebläsefunktion (den Schalter [6] nach links drücken)

- Dank der Gebläsefunktion können empfindliche Kleidungsstücke und Stoffe wie zum Beispiel gefütterte Jacken auf einem Luftkissen faltenfrei gebügelt werden.

Der Dampfgregler (16) erlaubt die Regulierung der Dampfmenge, sie kann vermindert oder erhöht werden.

Beim Einschalten empfiehlt es sich, den Drehknopf auf die Position der höchsten Dampfabgabe einzustellen.

Drücken Sie vor dem Bügeln, 2 oder 3 Mal die Dampfstosstaste, um den Dampfstrahl einzuspielen.



VORSICHT!
Das Verbindungsrohr Bügeleisen-Kessel kann heiss werden.

Der Bügeltisch mit aktiver Dampfabsaugung und der Dampferzeuger mit Dampfbügeleisen können auch getrennt benutzt werden. (Abb. 2)

- Das Bügeleisen mit dem Befestigungsgurt an der Ablage befestigen (23).
- Den Verschlussaken auf dem vorderen Rand des Dampferzeugers betätigen und diese entlang der Gleitschiene herausziehen.
- Den Stecker des Speisekabels (1) in eine Steckdose einstecken.
- Zum Einschalten des Widerstands und der aktiven Dampfabsaugung des Bügeltisches wie vorhergehend beschrieben vorgehen.

Nun kann der Bügeltisch auch mit einem traditionellen Dampfbügeleisen benutzt werden.

- Für die Benutzung des Dampferzeugers getrennt vom Bügeltisch den Stecker direkt in eine Steckdose einstecken und dann mit den

vorhergehend beschriebenen Arbeitsgängen fortfahren.

- Für die richtige Benutzung muss darauf geachtet werden, dass der Dampferzeuger im Gleichgewicht aufgestellt wird!
- Für die erneute gemeinsame Benutzung von Bügeltisch und Dampferzeuger erneut deren Verschlussaken betätigen und sie entlang der Gleitschiene des Bügeltisches schieben, bis der Haken einrastet.

Auffüllen des Wasserstands in der Dampfstation

Wenn das im Kessel enthaltene Wasser verbraucht ist, wird dies durch Einschalten der Kontrolllampe für „Wasser verbraucht“ (15) angezeigt. Für das Auffüllen des Tanks wie folgt vorgehen:

Die Dampfstation mit dem Schalter (13) ausschalten. Eventuellen Restdampf durch Betätigen der Taste (21) am Griff des Bügeleisens ablassen. Das Bügeleisen mit dem Schalter (12) ausschalten. Den Gerätestecker aus der Steckdose nehmen. Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen. Den Deckel (11) vorsichtig aufschrauben und weiter wie unter dem Absatz „Füllen der Dampfstation“ beschrieben vorgehen.

Trockenbügeln

Den Gerätestecker in die Steckdose stecken. Die Leuchtschalter (12) drücken, um das Bügeleisen einzuschalten; die Kontrolllampe (22) schaltet sich ein.

Den Thermostatreglerknopf (20) des Bügeleisens je nach Art des zu bügelnden Stoffes auf einen der angezeigten Bereiche (Tabelle A "Die Temperaturegelung vom Bügeleisen"). Beim Trockenbügeln die Dampfstopstaste (21) nicht betätigen.

Sobald das Bügeleisen die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich die Kontrolllampe (22) aus.

Kesselentleerung zwecks Entkalkung (wenn vorgesehen)

Diese Instandhaltung sollte alle 15–20 Liter verbrauchtes Wasser erfolgen. Im unteren Kesselbereich befindet sich ein Deckel, aus dem eventuelle Kalkrückstände, die sich während des Gebrauchs gebildet haben, auslaufen können. Zur Entleerung muss das Gerät abgeschaltet und abgekühlt sein und der Stecker darf nicht in die Steckdose stecken. Das Gerät schütteln, ohne es dabei auf den Kopf zu stellen und auf einer Tischkante anordnen. Den Gummideckel abnehmen. Einen 3mm-Sechskantschlüssel in den Deckel einführen und diesen teilweise ausschrauben. Vor der endgültigen Abnahme des Deckels einen Behälter unter das Gerät stellen. Das ganze Wasser ausrinnen lassen und danach wieder den Deckel komplett einschrauben. Den Kessel wieder laut Absatz "Erneutes Anfüllen des Kessels" auffüllen.

Hinweise für die Benutzung der Flasche

Die Flasche wurde eigens entwickelt, um die präzise Befüllung des Dampfkessels zu erlauben und zu erleichtern, ohne dabei zu tropfen oder das Wasser überlaufen zu lassen. Für den Einsatz der Flasche sind die folgenden Hinweise zu beachten:

- Die Flasche bis zum gewünschten Niveau befüllen.
- Den Verschluss gut zudrehen.
- Die Flasche umdrehen und in die Befüllungsöffnung des Dampfkessels einführen.
- Die Flasche nach unten drücken, um die Öffnung des Flaschenventils und die Wasserbefüllung zu erlauben. Während dieser Phase steigen Luftblasen in der Flasche hoch.

ACHTUNG! Niemals die Flasche zusammendrücken, um die Befüllungsgeschwindigkeit zu erhöhen.

- Ist die maximale Befüllung erreicht, wird der Wasserfluss automatisch unterbrochen und in der Flasche steigen keine Luftblasen mehr hoch.

ACHTUNG! Nachdem der Wasserfluss unterbrochen wurde nicht versuchen, noch mehr Wasser in den Dampfkessel zu füllen.

- Nach dem Befüllen die Flasche aus der Dampfkesselöffnung nehmen. Das Spezialventil im Verschluss unterbricht automatisch den Wasserfluss ohne ein Nachtropfen.

Schliessen des Bügeltischs

Die Bügelstation / das Bügeleisen von der Abstellfläche nehmen.

Einen Fuss auf den vorderen Stützfuss stellen und zum Boden hin drücken. Den Hebel (10) ziehen und den Bügeltisch (2) gleichzeitig anheben, um die Einrastung zu lösen.

Den Bügeltisch festhalten, bis er komplett geschlossen ist. Den Bügeltisch beim Runterlassen unbedingt mit den Händen festhalten, um Körperverletzungen zu verhindern bzw. Schäden an Gerät oder Boden.

Ausschalten und Aufbewahrung

- Den ON/OFF-Schalter des Dampferzeugers (12), (13) und die ON/OFF-Schalter (5), (6) des Bügeltischs ausschalten. Die Kontrollleuchten schalten sich aus.
- Die Stecker (1), (17) von Dampferzeuger und Bügeltisch aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Den Schlauchhalter (25) herausziehen.
- Das Stromkabel (17), den Verbindungsschlauch (18) und das Bügeleisen mit dem Befestigungsgurt (23) auf der Bügeleisenablage befestigen.
- Den Bügeltisch mit beiden Händen nehmen und mit Hilfe des Hebels (10) schliessen.
- Bügeltisch und Dampferzeuger können auch getrennt aufbewahrt werden.

- Zu diesem Zweck den Verschlusshaken auf der Vorderseite des Dampferzeugers (24) betätigen und diese entlang der Gleitschiene laufen lassen. Für den Transport den Griff benutzen.
 - Der Bügeltisch kann in geschlossener Position weggeräumt werden. (Fig. 1)
 - Den Bügeltisch mit den Rollen nach oben abstellen, um ein Umfallen zu vermeiden. Der Bügeltisch kann auch offen weggestellt werden. In diesem Fall ist er zum Verstellen anzuheben und leicht zu ziehen, wobei er an der Spitze anzufassen ist.
 - Der Dampferzeuger und der Bügeltisch müssen ausgeschaltet und das Stromkabel muss aus der Steckdose gezogen sein.
-

Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU

Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2011/65/EU

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

(EG) Nr. 1275/2008

Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD EN 60335-1
 EN 60335-2-3
 EN 62233

EMC EN 55014-1
 EN 55014-2
 EN 61000-3-2
 EN 61000-3-3

Nennspannung		230 Volt ~ 50 Hz
Nennleistung	Bügeleisen	850 Watt
	Dampferzeuger	1200 Watt
	Total	2270 Watt
Abmessungen (ohne Bügeleisen)		ca. 162 x 60 x 16 -102 cm (L x B x H)
Länge Netzkabel		ca. 2,2 m
Gewicht (Bügelsystem)		ca. 18.00 kg
Materialien	Gehäuse	Kunststoff
	Boiler	rostfreier Stahl
	Sohle	Aluminium
Sicherheitselemente		Pressostat, Thermostat und Thermo­sicherung
Dampfdruck		max. 3 bar
Wasser		unbehandeltes Leitungswasser, max. 1.2 l
Funkentstört		Nach EU-Norm
Zulassungen		CE
M-Garantie		2 Jahre
Service-Garantie		5 Jahre
Zubehör (im Preis inbegriffen)		Bügeleisenablage, Schlauchhalterung, Nachfüllflasche, Service-Schraubenzieher
Empfohlenes Zubehör (nicht im Preis inbegriffen)		Antihafthsohle Mio Star «Stiro» (Art.-Nr. 7177.313)
Herkunft		Bosnia-Herzegovina

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- und Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräte geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Geräts.



Saviez-vous?

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Lo sapevate già ?

All'indirizzo www.migros-service.ch trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio.

Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina. Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Geräts deutlich verlängern.

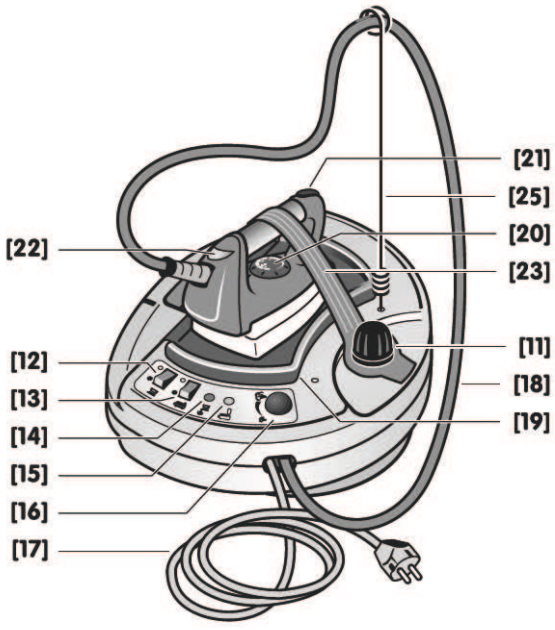
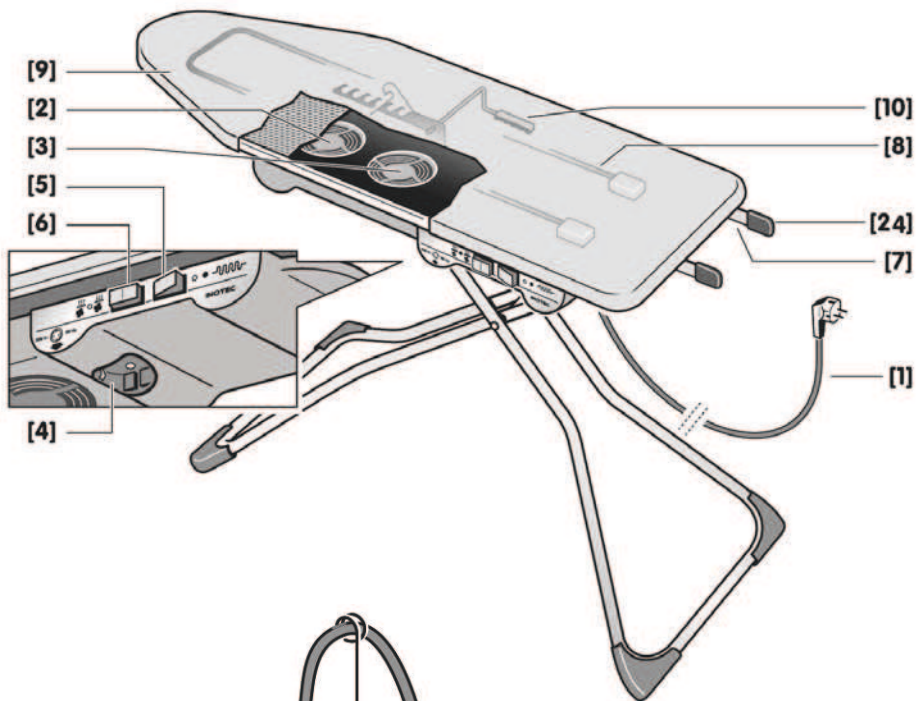
Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

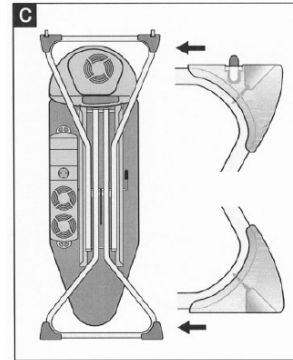
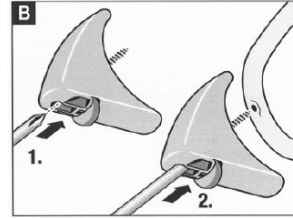
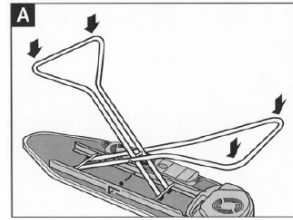
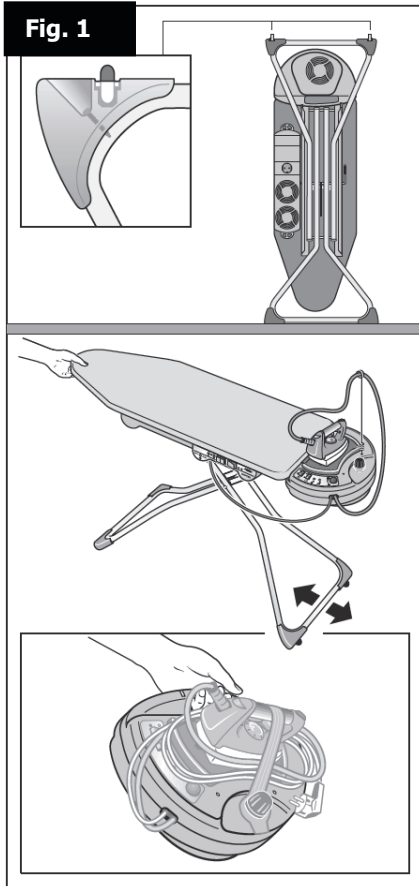
Félicitations!

En achetant cet appareil vous venez d'acquérir un produit de haute qualité et fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant longtemps.

Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et de bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.





●	Acétate, acrilique, nylon, polyester, rayonne
● ●	Soie
● ● ☁	Laine, coton, lin fin
● ● ● ● ☁	Coton, lin, tissus humectés amidonnés

Tab. A

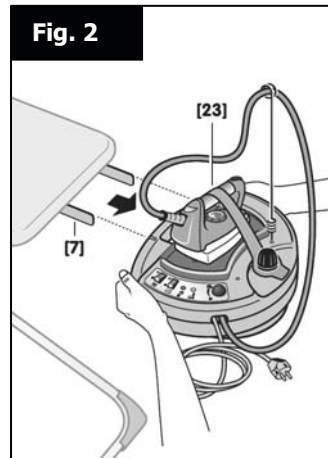


Table à repasser avec fonctions d'aspiration / soufflerie et résistance intégrée.

- (1) Câble d'alimentation de la planche
- (2) Moteur de soufflerie
- (2) Moteur d'aspiration
- (4) Prise de courant pour la centrale vapeur
- (5) Interrupteur principal pour le chauffage de la planche et prise pour la centrale vapeur.
- (6) Interrupteur on/off pour les fonctions d'aspiration et de soufflerie
- (7) Support pour la centrale vapeur
- (8) Résistance
- (9) Housse
- (10) Levier pour le réglage en hauteur de la planche

Centrale vapeur.

- (11) Bouchon de sécurité
- (12) Interrupteur on/off fer à repasser
- (13) Interrupteur on/off chaudière
- (14) Voyant vapeur prête
- (15) Voyant indicateur de manque d'eau
- (16) Régulateur de vapeur
- (17) Câble d'alimentation de la centrale vapeur
- (18) Cordon flexible
- (19) Base repose-fer siliconé
- (20) Régulateur de température fer
- (14) Voyant d'émission vapeur
- (22) Voyant fer à repasser
- (23) Courroie de fixation fer en silicone
- (24) Protection support centrale vapeur

Accessoires

- (25) Tringle de suspension du cordon

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:
www.migros-service.ch

Consignes de sécurité.....	26
Mise en service.....	30
Données techniques	34
Données techniques et Elimination.....	35



Vous venez d'acheter cet appareil et nous vous en félicitons! Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil, car celui-ci contient des informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.

Utilisation conforme

L'appareil n'est prévu que pour un usage privé. Il est strictement interdit, car dangereux, d'y apporter des modifications techniques ou d'en faire un usage non approprié!

Utilisateurs autorisés

Les personnes, enfants compris, n'étant pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles, mentales, de leur inexpérience ou de leur manque de connaissances, ne sont pas autorisées à le faire ou bien uniquement sous surveillance. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Tenir hors de portée des enfants.

Alimentation électrique



AVERTISSEMENT! Ne jamais toucher les parties se trouvant sous tension! Elles peuvent provoquer une décharge électrique qui peut conduire à de graves blessures voire même à la mort. Ne raccorder l'appareil qu'à une tension de 230 V / 50 Hz, à une prise de terre de min. 10 A. La prise doit avoir été installée par un professionnel autorisé. Nous vous conseillons d'utiliser des prises de courant de sécurité dotées d'un interrupteur différentiel (max. 30 mA). En cas de doute adressez-vous à un spécialiste.

Cordon d'alimentation

N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Faites immédiatement remplacer tout cordon ou fiche défectueux par MIGROS-Service. Ne faites pas passer le cordon sur des angles ou des arêtes vives et ne le coincez pas. Ne posez pas le cordon sur des objets chauds et protégez-le de l'huile. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées.

Protection des tiers

Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Ils ne connaissent pas bien les risques liés à l'utilisation d'appareils électriques. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance. Ne laissez jamais pendre le cordon. Ne repassez jamais les vêtements à même le corps. Veillez à ce que la vapeur ne soit jamais dirigée vers une personne, surtout quand vous repassez à la verticale.



PRÉCAUTION! Pendant et après l'utilisation, certaines parties de l'appareil, ainsi que la vapeur et l'eau sont très chaudes. Risque de brûlures!

Fonctionnement

Avant de remettre de l'eau, il faut toujours éteindre l'appareil et le débrancher.



PRÉCAUTION! Ne jamais toucher la semelle du fer branché. Risque de brûlure! La semelle du fer à repasser ne doit jamais entrer en contact avec le cordon électrique. Tout le temps que le générateur de vapeur est sous pression, ne jamais ouvrir la vis de vidange.



PRÉCAUTION! Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il fonctionne. Risque de se brûler et de s'ébouillanter! Ne jamais mettre l'appareil près de matières inflammables. Il faut absolument respecter une distance minimum de 50 cm.

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, n'oubliez pas de retirer la prise et de laisser refroidir l'appareil.



AVERTISSEMENT! Ne trempez jamais l'appareil dans l'eau, ne le mettez pas en contact avec l'eau!

ATTENTION! Pour le nettoyage, n'utilisez jamais d'objets tranchants ou abrasifs, ni de produits chimiques abrasifs.

Réparations

En cas de dérangement, de dommage ou si vous soupçonnez un problème après une chute, débranchez immédiatement l'appareil. Ne mettez jamais en marche un appareil endommagé. Il est strictement interdit d'enfoncer un objet quel qu'il soit dans l'appareil et d'en ouvrir le corps. Les réparations doivent être exécutées exclusivement par MIGROS-Service. Pour des raisons de sécurité, n'utiliser que des pièces de rechange originales. Aucune garantie ne sera accordée pour des dégâts éventuels dus à des réparations non conformes.

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut mentionner tous les usages possibles de cet appareil. Pour tous les compléments d'information ou problèmes insuffisamment ou non traités dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi) ou appeler le service conseil téléphonique au 052/742 08 09 (ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13,30 h à 17 h).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Important

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Vous pourrez ainsi obtenir les meilleurs résultats et le maximum de sécurité. Conservez soigneusement ce livret pour pouvoir le consulter à tout moment.

L'appareil n'est pas un jouet, il ne peut être utilisé que par des personnes aptes à se servir du produit en toute sécurité ne jamais laisser le produit en marche sans surveillance, ne jamais laisser les enfants, ou personnes inaptes utiliser l'appareil.

Lisez attentivement les instructions suivantes!

- Avant de repasser, vérifiez si la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque de l'appareil. Branchez l'appareil exclusivement sur des prises de courant d'une intensité minimale de 16 A et dotées de mise à la terre efficace.
 - En cas d'incompatibilité entre la fiche de l'appareil et la prise, demandez à un spécialiste de remplacer cette dernière par une prise adéquate.
 - La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que s'il est correctement connecté à un système de mise à la terre efficace, conformément aux normes en vigueur sur la sécurité électrique. Le constructeur ne peut être tenu responsable d'éventuels dégâts causés par un manque de mise à la terre de l'installation. Si vous avez des doutes, adressez-vous à un spécialiste.
 - Après avoir déballé l'appareil, vérifiez-le. Si vous avez des doutes, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un spécialiste.
 - Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) sont des sources potentielles de danger. Ne les laissez pas à la portée des enfants.
 - Nous déconseillons les adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. S'ils sont vraiment indispensables, utilisez exclusivement des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, mais sans dépasser la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur.
 - Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Tout autre usage serait impropre et, par conséquent, dangereux.
 - Le constructeur ne peut être tenu responsable de dégâts découlant d'usages impropres, incorrects et irréfléchis ou de réparations effectuées par des personnes incompetentes.
 - L'appareil est indiqué uniquement pour l'utilisation en lieu sec. Allumer l'appareil uniquement en position de travail.
 - Le câble d'alimentation de l'appareillage doit être maintenu loin des parties chaudes de l'appareil.
 - Ne pas introduire d'objets dans les fentes de l'appareillage.
 - Il ne faut pas utiliser la table: avec des câbles électriques de rallonge ou des prises endommagées; avec des endommagements voyants (par ex. dus à des chutes etc.); avec un fonctionnement défectueux.
 - Débrancher la prise de la prise murale; avant de laisser la pièce; avant chaque intervention de nettoyage ou de maintenance; à la fin de l'utilisation.
 - Ne pas débrancher la prise de la prise murale en tirant le câble.
- Il est formellement interdit de retirer le pivot de réglage de hauteur de la plancha lorsque le fer est posé sur sa base d'appui, afin d'éviter l'éventuelle chute et fermeture brutale de la planche.**
- Certaines pièces de la planche, en particulier celles adjacentes au plateau de repassage, deviennent très chaudes. Eviter de les toucher.
 - Débrancher la planche avant de remplir la chaudière du fer à repasser.

- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Il est absolument interdit de déclencher le système de sécurité mécanique, qui permet une fermeture contrôlée et sûre de la planche à repasser dans des positions différentes par rapport à celles correctes qui sont décrites dans le mode d'emploi.

L'usage de tout appareil électrique exige d'observer quelques règles fondamentales.

En particulier:

- Ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
 - N'utilisez pas l'appareil dans les pièces destinées aux bains.
 - Ne tirez pas le cordon d'alimentation ni l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
 - Ne laissez pas les enfants ni les incompetents utiliser l'appareil sans surveillance.
 - Ne laissez pas l'appareil inutilement branché et sans surveillance, il se transformerait en source de danger.
 - Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil pour couper l'alimentation électrique.
 - Si l'appareil est en panne ou fonctionne mal, éteignez-le et n'y touchez plus. Pour les réparations, adressez-vous exclusivement à un Centre Assistance autorisé par le Constructeur et demandez des pièces de rechange originales. Ne pas respecter cette consigne pourrait compromettre la sécurité de l'appareil.
 - Si vous décidez de ne plus utiliser votre appareil, débranchez-le et coupez le cordon d'alimentation pour le rendre inutilisable.
 - Ne remplacez pas vous-même le cordon d'alimentation de cet appareil. Adressez-vous exclusivement à un Centre Assistance autorisé par le Constructeur.
- Débranchez la fiche de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil. Ne laissez pas l'appareil inutilement branché.

Notes:

- La planche à repasser permet d'optimiser l'utilisation de votre système pour repasser.
- En effet elle permet:
 - De sécher rapidement les tissus
 - D'éviter que la vapeur aille contre la personne qui est en train de repasser
 - D'éviter la formation d'eau de condensation
- Pendant la fonction d'aspiration, de faire adhérer les tissus à la planche, en facilitant ainsi un repassage plus précis
- Pendant la fonction de soufflage, de former une "couche d'air" en dessous de la toile de la planche pour repasser les tissus les plus délicats. Dans cette fonction il est nécessaire de faire attention à utiliser le fer de façon délicate sans le faire entrer en contact avec la planche.



AVERTISSEMENT!
S'il s'avère nécessaire de remplacer certaines pièces de la station de repassage vapeur complète, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Avant d'utiliser la station de repassage pour la première fois, il convient de monter les pieds. Pour ce faire, poser la planche à repasser et fixer les pieds comme indiqué sur les figures ci-contre. (cf. figures A-B-C)

Ouverture et fermeture de la planche

Mettre la planche en position horizontale, avec les pieds en contact avec le sol et le plan de repassage vers le haut.

Poser un pied sur pied d'appui et appuyer vers le sol; en même temps ouvrir la planche par le biais du levier de réglage (10), jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. Relâcher le levier de réglage, en vérifiant l'emboîtement effectif dans une position de réglage.

Repassage à la vapeur

Avant de repasser à la vapeur, vérifiez si le tissu s'adapte à ce type de repassage. L'appareil fonctionne avec de l'eau du robinet. Si l'eau est très calcaire (dureté supérieure à 27°F), vous pouvez utiliser de l'eau distillée.

Replissage de la chaudière et connexion à la prise de courant du secteur

Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est débranchée de la prise de courant. Dévissez le bouchon de la chaudière (11) et remplissez le réservoir d'eau. Cet appareil est doté d'un bouchon spécial de sécurité. Pour le dévisser, appuyez vers le bas tout en le tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre. Revissez le bouchon à fond (11) et branchez la fiche sur la prise de courant.

ATTENTION! ne dévissez jamais le bouchon (11) lorsque la chaudière est sous pression.

Mise en marche

Introduire la fiche du câble d'alimentation (1) de la table à repasser dans une prise de courant.

Introduire la fiche de la centrale vapeur dans la prise correspondante située dans la partie inférieure de la planche.

Actionner l'interrupteur principal ON/OFF (5) pour allumer la résistance et alimenter la centrale vapeur. Attendre quelques minutes jusqu'à ce que la surface du fer soit chaude.

Actionner l'interrupteur ON/OFF (6) pour allumer le moteur d'aspiration/soufflage de la planche à repasser.

Il convient de l'allumer fréquemment mais pour de courtes périodes afin d'éliminer les résidus de vapeur du plateau de repassage et de l'intérieur de son cadre. Cette opération vous assurera de travailler sur une planche chaude et sèche.

Appuyez sur l'interrupteur lumineux (12) pour alimenter la chaudière et sur l'interrupteur lumineux (13) pour alimenter le fer.

N.B. : à la première mise en marche de l'appareil, celui-ci peut dégager une odeur due au chauffage et donc au séchage des produits utilisés pour l'assemblage de la chaudière et du fer.

Fonctionnement

Sélectionnez la température souhaitée : tournez le bouton du thermostat (20) et positionnez-le dans l'un des secteurs disponibles (tableau A Régulation de la température du fer) selon le type de tissu à repasser. Avant de commencer à repasser, attendez que le voyant (14) 'vapeur prête' s'allume et que le voyant (22) 'fer chaud' s'éteigne. Dans le cas que l'indicateur (14) ne s'allume pas, attendez s'il vous plaît 10 minutes avant de repasser, quand la chaudière est pleine.

les deux voyants s'allumeront et s'éteindront pendant le repassage, selon les températures qu'atteindront la chaudière et le fer.

Pour obtenir le débit de la vapeur, appuyez sur le bouton vapeur (21) placé sur le fer.

P.S. Pour un usage plus pratique des fers, vous pouvez utiliser indifféremment le bouton du haut ou celui du bas.

Le fer à repasser est en mesure de générer de la vapeur même en position verticale, ce qui permet de vaporiser facilement les tissus afin de les raviver.

Le bouton de réglage de la vapeur (16) permet de varier la quantité de vapeur émise soit en la réduisant soit en l'augmentant.

Au moment de l'allumage, il est recommandé de garder le bouton sur la position d'émission.

Au moment de l'allumage ne diriger pas le vapeur sur la pièce, mais presser deux ou trois fois sur le bouton vapeur: cette opération permet de régler le jet de vapeur.

Aspiration vapeur (pousser l'interrupteur [6] vers la droite)

- Pour un repassage sans plis.
- La table à repasser reste sèche pendant le repassage.
- Améliore le passage de la vapeur entre les fibres, pour gagner du temps et faciliter le repassage.
- La vapeur en excès est dirigée vers le bas, pour que l'utilisateur puisse repasser sans gêne.
- Evite l'accumulation d'humidité dans la pièce.

Fonction de soufflerie (premere l'interruttore [6] vers la gauche)

- Grâce à la fonction de soufflerie, vous pouvez repasser sans plis tous vos vêtements et tissu délicats tels que vestes doublées, sur un coussin d'air.

**PRÉCAUTION: le tube de jonction fer-chaudière peut devenir chaud.**

La planche à repasser avec aspiration vapeur active et la centrale vapeur avec le fer à vapeur peuvent être utilisées séparément. (Fig. 2)

- Fixer le fer à repasser sur son support à l'aide de la courroie de fixation (23).
- Actionner le crochet de fermeture sur le bord antérieur de la centrale vapeur (24) et la faire glisser le long du guide.
- Introduire la fiche de la câble d'alimentation (1) dans une prise de courant.
- Pour allumer la résistance et activer l'aspiration vapeur de la planche à repasser, suivre les indications données précédemment. La table à repasser peut aussi être utilisée avec un fer à repasser à vapeur traditionnelle.

Pour utiliser la centrale vapeur indépendamment de la table à repasser, introduire la fiche directement dans une prise de courant puis procéder aux opérations décrites précédemment.

- Pour une utilisation correcte, veiller à ce que la centrale vapeur repose bien en équilibre !
- Pour utiliser de nouveau la planche à repasser avec la centrale vapeur, actionner le crochet de fermeture cette dernière et la pousser le long du guide de la planche à repasser jusqu'à ce que le crochet s'encastre.

Retablissement du niveau d'eau dans la chaudière

Quand le réservoir d'eau est vide, le voyant (15) 'manque d'eau' s'allume. Pour remplir le réservoir, procédez de la façon suivante: éteignez la chaudière en agissant sur l'interrupteur (13).

Déchargez l'éventuelle vapeur résiduelle en agissant sur le bouton (21) de la poignée du fer. Agissez sur l'interrupteur (12) pour éteindre le fer. Enlevez la fiche de la prise de courant. Laissez l'appareil refroidir quelques minutes.

Dévissez lentement le bouchon (11) et remplissez le réservoir (Cf. "Remplissage de la chaudière").

Repassage a sec

Branchez la fiche sur la prise de courant.

Appuyez sur l'interrupteur lumineux (12) pour alimenter le fer. Le voyant (22) s'allume.

Mettez le bouton de réglage du thermostat (20) dans l'un des secteurs disponibles selon le type de tissu à repasser (tableau A «Régulation de la température du fer»). Pour le repassage à sec, ne touchez pas au bouton d'émission de vapeur (21).

N.B. : dès que le fer atteint la température sélectionnée, le voyant (22) s'éteint.

Vidange chaudière pour évacuation calcaire (si prévue)

Effectuer cette maintenance tous les 15-20 litres d'eau consommés. Sur la partie inférieure de la chaudière est positionné un bouchon qui garantit la vidange d'éventuels résidus de calcaire qui

se sont créés avec l'utilisation. Pour effectuer l'opération de vidange, il faut que le produit soit éteint, froid et avec la prise débranchée de la prise d'alimentation. Secouer le produit sans le retourner, et le placer sur le bord d'une table. Enlever le bouchon en caoutchouc. Se munir d'une clé hexagonale de 3 mm et après l'avoir introduite à l'endroit indiqué sur le bouchon, tourner jusqu'à un dévissage partiel.

Avant de retirer le bouchon de son emplacement, approcher une cuvette. Laisser s'écouler jusqu'à vidange complète et après avoir effectué cette opération remettre le bouchon à sa place et visser jusqu'à fermeture complète. Remplir de nouveau la chaudière.

Remarques pour l'utilisation de la bouteille

La bouteille a été conçue pour faciliter et pour permettre le remplissage de la chaudière sans débordements d'eau et égouttements. Pour une meilleure utilisation de la bouteille, nous vous conseillons de respecter les consignes qui suivent:

- Remplissez la bouteille jusqu'au niveau souhaité.
- Vissez bien le bouchon.
- Retournez la bouteille et insérez-la dans le trou de remplissage de la chaudière.
- Poussez vers le bas la bouteille pour permettre l'ouverture de la soupape du bouchon et le remplissage de l'eau.

ATTENTION! Ne pressez jamais la bouteille pour augmenter la vitesse de remplissage.

- Après avoir atteint le remplissage maximum, le flux d'eau s'arrête automatiquement et vous ne verrez plus les boules d'air qui montent à l'intérieur de la bouteille.

ATTENTION! dès que le flux d'eau s'arrête, n'essayez pas d'introduire de l'eau supplémentaire à l'intérieur de la chaudière.

- Après avoir achevé le remplissage, enlevez la bouteille du trou de la chaudière. La soupape spéciale, positionnée à l'intérieur du bouchon, fermera automatiquement le flux d'eau en évitant tout égouttement.

Fermeture de la planche

Enlever l'appareil de repassage / le fer à repasser du repose-fer.

Poser un pied sur le soutien avant et appuyer vers le sol. Appuyer sur le levier de réglage (10) et, en même temps, soulever légèrement le plan de repassage (2) pour décrocher la planche de la position d'ouverture.

Accompagner la planche en la faisant descendre jusqu'à la fermer complètement.

Arrêt et conservation de l'appareil

- Eteindre les interrupteurs ON/OFF de la centrale vapeur (12) et (13), de même que les interrupteurs ON/OFF (5), (6) de la table à repasser. Les voyants de contrôle s'éteignent.
- Débrancher la centrale vapeur et la table à repasser (1) et (17).
- Laisser refroidir complètement l'appareil.
- Retirer la tringle de suspension du cordon (25).
- Fixer le câble d'alimentation (17), le cordon flexible (18) et le fer à repasser sur la base repose-fer à l'aide de la courroie de fixation (23).
- Prendre la table à repasser en la saisissant des deux mains et la refermer à l'aide du levier (10).
- La table à repasser et la centrale vapeur peuvent être aussi conservées séparément.
- Pour ce faire, actionner le crochet de fermeture sur le bord antérieur de la centrale vapeur (24) et la faire glisser le long du guide. Pour le transport, utiliser la poignée.
- La table à repasser peut être conservée en position fermée. (Fig. 1)
- Placer la planche au repos avec les roues vers le haut afin d'éviter sa chute. La planche peut être également conservée en position ouverte. Dans ce cas, on la déplacera en soulevant et en tirant légèrement l'extrémité arrondie.
- La centrale vapeur et la planche doivent être éteintes et le câble d'alimentation doit être débranché.

Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2014/35/UE

Directive basse tension (LVD)

2014/30/UE

Compatibilité électromagnétique (EMC)

2011/65/UE

Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

(UE) n° 1275/2008

Les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques

LVD EN 60335-1
EN 60335-2-3
EN 62233

EMC EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Tension nominale		230 Volt ~ 50 Hz
Puissance nominale	fer	850 watts
	générateur de vapeur	1200 watts
	total	2270 watts
Dimensions de l'appareil (sans le fer à repasser)		162 x 60 x 16 -102 cm env. (L x l x h)
Longueur du cordon électrique		2,2 m env.
Poids (système compl)		18 kg env.
Matériaux	corps	matière synthétique
	boiler	acier inox
	semelle du fer	aluminium
Dispositifs de sécurité		pressostat, thermostat et thermofusible
Pression de la vapeur		3 bars max.
Nature de l'eau		eau du robinet non traitée, 1.2 l max.
Antiparasité		selon norme UE
Homologué		CE
M-Garantie		2 ans
Garantie de service après-vente		5 ans
Accessoires (compris dans le prix)		repose-fer, support-conduit, bouteille, tournevis pour service
Accessoires recommandés (non compris dans le prix)		Semelle anti-adhésive «Stiro»(Art. n° 7177.313)
Origine		Bosnie-Herzégovine

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

Ces produits ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. En tant que consommatrice ou consommateur, vous êtes tenu de retourner tous les appareils électriques et électroniques afin que ces déchets dangereux puissent être éliminés dans les règles de l'art. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils et équipements faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage de tels déchets contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des individus. Pour plus de détails, consultez le site de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) ou contactez votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté votre appareil ou le fabricant du produit concerné.



Lo sapevate già ?

All'indirizzo www.migros-service.ch trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio.

Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina. Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Geräts deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Saviez-vous?

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

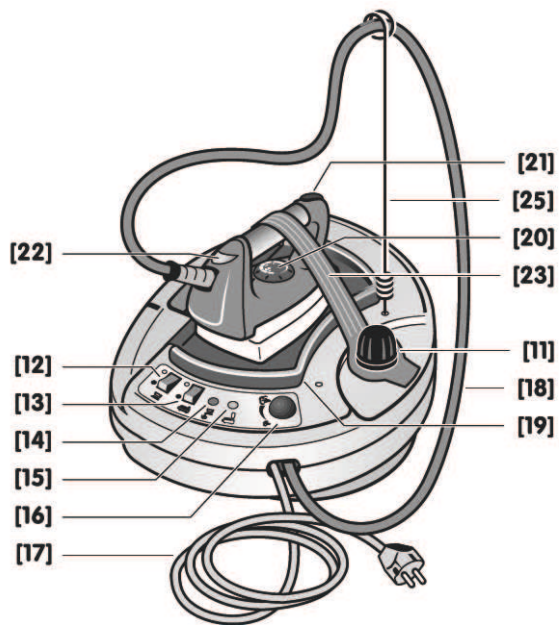
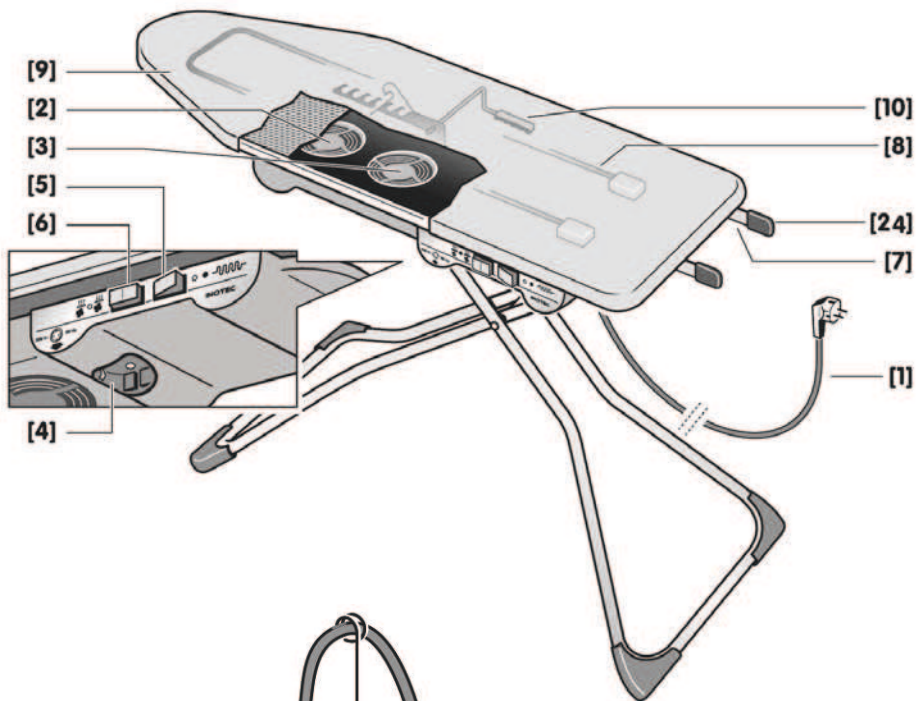
Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

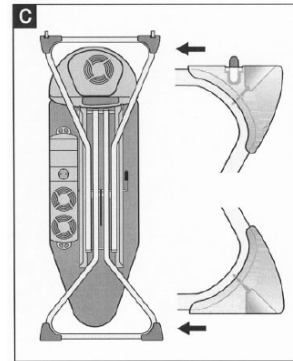
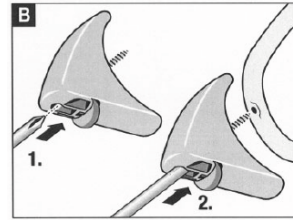
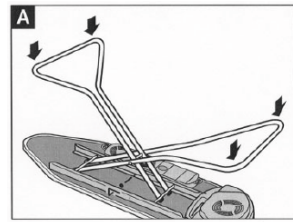
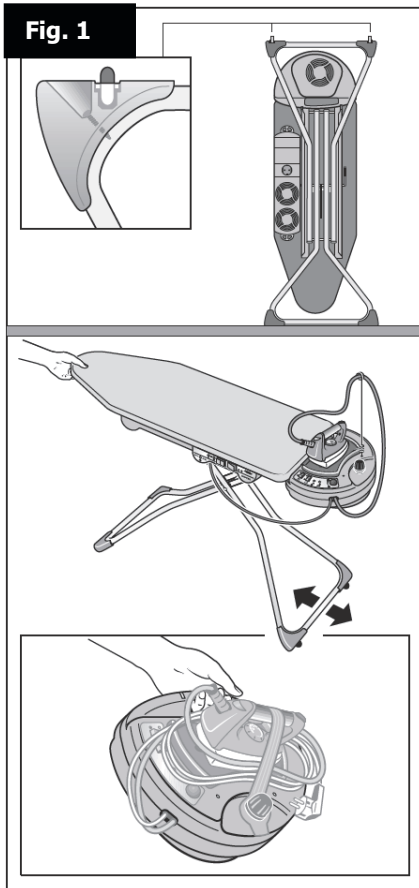
Congratulazioni!

Con l'acquisto di questa unità di stiro si è assicurato un prodotto di alta qualità realizzato con la massima cura. Con un'adeguata manutenzione l'unità di stiro fornirà degli ottimi risultati per molto tempo.

Prima della messa in funzione iniziale, La preghiamo comunque di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare in modo preciso le avvertenze di sicurezza.

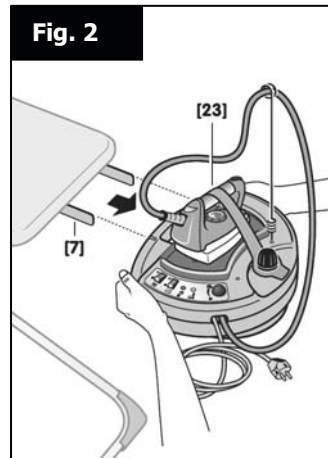
Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'unità di stiratura.





●	Acetato, acrilico, nylon, poliestere, rayon
● ●	Seta
● ● ☁	Lana, cotone, lino fino
● ● ● ● ☁	Cotone, lino, tessuti inamidati

Tab. A



Asse da stiro con funzioni di aspirazione e soffiaggio e resistenza integrata.

- (1) Cavo di alimentazione dell'asse
- (2) Motore di soffiaggio
- (3) Motore di aspirazione
- (4) Presa di corrente per la stirella
- (5) Interruttore principale per il riscaldamento dell'asse e presa per la stirella
- (6) Interruttore on/off per la funzione di aspirazione e soffiaggio
- (7) Supporto per la stirella
- (8) Resistenza
- (9) Rivestimento copriasse
- (10) Leva per la regolazione dell'altezza

Stirella a vapore.

- (11) Tappo serbatoio acqua
- (12) Interruttore on/off ferro da stiro
- (13) Interruttore on/off caldaia
- (14) Spia luminosa pronto vapore
- (15) Spia luminosa indicatore mancanza d'acqua
- (16) Regolatore quantità di vapore
- (17) Cavo di alimentazione stirella
- (18) Tubo flessibile di collegamento
- (19) Base poggiaferro con tappini in silicone
- (20) Regolatore di temperatura ferro
- (21) Pulsante erogazione vapore
- (22) Spia luminosa ferro da stiro
- (23) Cinghia fissaggio ferro in silicone
- (24) Protezioni supporto stirella

Accessori.

- (25) Antenna reggitubo

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su
www.migros-service.ch.

Avvertenze di sicurezza	42
Istruzioni per l'uso	46
Dati tecnici	50
Dati tecnici e Smaltimento.....	51



Prima di allacciare il nuovo apparecchio alla corrente elettrica, prendersi il tempo per leggere attentamente queste istruzioni d'uso che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

Impiego conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso privato. Modifiche tecniche o usi impropri dell'apparecchio sono severamente proibiti, a causa dei pericoli che potrebbero derivarne!

Utenti autorizzati

Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o psichiche, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza o istruzione di una persona responsabile. Prestare attenzione affinché i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Riporre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

Alimentazione elettrica



AVVERTENZA! Non toccare mai le parti sotto tensione! Ne può derivare una scossa elettrica con lesioni gravi e perfino la morte. Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente con messa a terra (230 V / 50 Hz) con una protezione minima di 10 A. La presa di corrente deve essere stata installata da un professionista autorizzato. Raccomandiamo l'utilizzo di un interruttore differenziale (max. 30 mA). In caso di dubbio, consultare uno specialista.

Cavo di alimentazione

Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. I cavi e le spine difettosi vanno sostituiti immediatamente presso MIGROS-Service. Non far passare il cavo su angoli e spigoli taglienti né incastrarlo. Non appoggiare o appendere il cavo sopra oggetti surriscaldati e proteggerlo dall'olio. Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo o con le mani bagnate.

Protezione di terzi

Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini: essi non conoscono i pericoli che possono derivare dagli apparecchi elettrici. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio in funzione. Non lasciare mai pendente il cavo di alimentazione. Non stirare capi indossati. Badare a che il vapore non colpisca terzi, soprattutto durante la stiratura con il ferro in posizione verticale.



PRECAUZIONE! Durante e dopo il funzionamento, diverse parti dell'apparecchio come pure il vapore e l'acqua sono molto caldi. Pericolo di ustioni!

Modalità d'uso

Prima di riempire con acqua, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.



AVVERTENZA! Non toccare la piastra del ferro in funzione. Pericolo di ustioni! La piastra del ferro da stiro non deve mai entrare in contatto col cavo elettrico. Fintanto che il generatore di vapore è sotto pressione, la vite di scarico non deve mai essere aperta.



AVVERTENZA! Mai spostare l'apparecchio mentre è in funzione. Pericolo di ustioni e scottature! Non mettere mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili. Osservare assolutamente una distanza minima di 50 cm.

Pulizia

Prima di procedere alla pulizia, staccare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio.



AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua né lasciarlo entrare in contatto con essa! Non utilizzare mai oggetti per la pulizia né detersivi abrasivi.

Riparazioni

In caso di guasto, funzionamento difettoso o in seguito a guasti provocati da cadute, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettete mai in funzione l'apparecchio danneggiato. È rigorosamente vietato intervenire sull'apparecchio con qualsiasi oggetto o aprirne il corpo. Le riparazioni devono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Per motivi di sicurezza possono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da riparazioni non conformi.

A proposito delle istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numeri di telefono sul retro delle presenti istruzioni d'uso) oppure al servizio di consulenza alla clientela 052/742 08 09 (Orari d'apertura: lu - ve 8.00-12.00 e 13.30-17.00).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle in ogni caso a eventuali altri utenti.

Indicazioni per la sicurezza

Importante! Leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo del prodotto, e conservarle per una futura consultazione.

Fare particolare attenzione alle indicazioni per la sicurezza!

Questo apparecchio non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati istruiti riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'applicazione.

In caso di utilizzo congiunto dell'asse da stiro a vapore con aspirazione vapore attiva e soffiaggio e della stazione vapore con ferro da stiro a vapore, assicurarsi che il collegamento elettrico e l'eventuale prolunga sopportino i 16 A. Utilizzare solo cavi di prolunga regolamentari.

- Nel caso in cui la spina non si adatti alla presa, fare sostituire la presa da un tecnico.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo nel caso in cui questo venga collegato in conformità alle disposizioni sulla sicurezza elettrica.
- Il produttore non risponde per eventuali danni che possano essere causati da una difettosa messa a terra dell'apparecchio.
- Non depositare l'apparecchio pieno d'acqua in stanze con una temperatura pari o inferiore a 0°C.
- Esaminare l'integrità dell'apparecchio subito dopo l'apertura dell'imballo. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio.
- Il materiale di imballaggio (sacchetto di plastica, polistirolo, ecc.) è una fonte potenziale di pericolo e non deve arrivare nelle mani dei bambini.
- Possibilmente non utilizzare adattatori, prese multiple, e/o prolunghe. Nel caso questi si rendano necessari, utilizzare esclusivamente

adattatori, prese multiple e/o prolunghe conformi alle disposizioni sulla sicurezza, e in nessun caso superare la potenza massima indicata sull'adattatore.

- Durante il riscaldamento o raffreddamento possono manifestarsi dei rumori della caldaia, che sono riconducibili alla normale dilatazione dell'acciaio.
- La stazione di stiratura a vapore completa può essere utilizzata solo in stanze asciutte e non all'esterno. Deve essere posizionata in un posto sicuro e piano.
- Riporre sempre il ferro da stiro sulla base in silicone.

IMPORTANTE: Non toccare cavi elettrici con la piastra calda del ferro da stiro.

Staccare il cavo di alimentazione:

1. ogni volta che uscite dalla stanza
 2. prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione
 3. prima del rabbocco della caldaia
 4. dopo l'uso.
- Non utilizzare la stazione di stiratura a vapore completa quando l'apparecchio, il cavo di alimentazione o il cavo di collegamento sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo di alimentazione del ferro da stiro e/o stirella vapore sia danneggiato, mettetevi in contatto con il centro assistenza autorizzato. Segni di usura del materiale di avvolgimento del cavo di alimentazione sono normali e non portano a malfunzionamenti.
 - Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.
 - Un apparecchio elettrico non è un gioco per bambini. Utilizzare e tenere pertanto la stazione di stiratura a vapore completa al di fuori dalla portata dei bambini. Non lasciar penzolare il cavo di collegamento.

- Non introdurre alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio.
- Afferrare il cavo alimentazione sempre direttamente dalla spina e non tirarlo dal cavo.
- La superficie calda del ferro, in particolare la parte inferiore, così come le scocche della stazione vapore e il piano da stiro, possono essere molto calde in particolari condizioni. Evitare quindi il contatto.
- Non porre capi bagnati o umidi da asciugare sull'asse da stiro riscaldato, altrimenti può crearsi della condensa

IMPORTANTE: Il ferro riposto è caldo. C'è il rischio di scottature in caso di impiego non corretto.

- Quando rabboccate il generatore di vapore, staccare assolutamente l'asse da stiro dalla corrente elettrica. Non esporre in nessun caso l'apparecchio agli agenti atmosferici.
- Per la pulizia, staccare prima di tutto la presa di corrente, poi lasciar raffreddare l'apparecchio e pulire la superficie solo con un panno umido
- Non sganciare in alcun caso la maniglia di blocco della regolazione altezza asse (10), mentre il ferro da stiro si trova sulla base poggiaferro. Il ferro da stiro potrebbe cadere e l'asse da stiro potrebbe di conseguenza chiudersi.
- Riparazioni inappropriate potrebbero causare gravi pericoli per l'utilizzatore e revocare i diritti di garanzia.

Riparazioni e ispezione all'apparecchio dovrebbero essere effettuate esclusivamente dal centro assistenza tecnica autorizzato.

- Quando si getta il prodotto, deve essere reso inutilizzabile (ad es. tagliando il cavo di alimentazione o la spina).
- Se l'apparecchio dovesse essere usato in modo sbagliato o irregolare il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni.

L'utilizzo di apparecchi elettrici richiede in ogni caso l'osservanza di alcune regole.

In particolare:

- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi e non immergersi nell'acqua.
- Non tirare il cavo di corrente con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non mettere l'apparecchio sotto il rubinetto, per il riempire la caldaia.
- In caso di surriscaldamento del generatore di vapore un termofusibile di sicurezza spegne l'apparecchio automaticamente per motivi di sicurezza. Per attivarlo nuovamente l'apparecchio deve essere ripristinato presso un centro assistenza tecnico autorizzato.
- Non orientare il flusso di vapore verso persone, perché può essere pericoloso.
- Non stirare su superfici bagnate, ma solo umide.
- Dopo la stiratura lasciar raffreddare completamente l'unità prima di riporre il ferro.
- Non mescolare l'acqua per la stazione vapore con smacchiatori o simili, come ad es. mezzi chimici o profumi.
- La stazione di stiratura a vapore completa non deve essere movimentata durante l'utilizzo.
- Avvolgere il cavo dell'asse da stiro e della stazione vapore evitando piegature pronunciate. Fate attenzione alla rottura del cavo.



AVVERTENZA!

Se si rende necessario cambiare alcuni pezzi della stazione di stiratura a vapore completa, utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Prima del primo utilizzo montare assolutamente i piedini. A tal fine, appoggiare l'asse da stiro e fissare i piedini alle gambe come rappresentato nelle figure a fianco. (vedi figure A-B-C)

Apertura asse

Sistemare l'asse in posizione orizzontale con le gambe a contatto del pavimento e il piano da stiro rivolto verso l'alto.

Posizionare un piede sul piedino anteriore e forzare verso terra; contemporaneamente aprire l'asse agendo sulla leva comando (10) fino all'apertura desiderata. Rilasciare la leva di comando accertandosi che sia avvenuto l'incastro in una delle posizioni di regolazione.

Stiratura a vapore

Prima di stirare a vapore accertarsi che il tessuto sia idoneo a questo tipo di stiratura. L'apparecchio funziona con normale acqua di rubinetto. In caso di acqua molto calcarea (durezza superiore a 27°F) suggeriamo di usare acqua distillata per ferro da stiro.

Riempimento della caldaia e collegamento alla rete elettrica

Accertarsi che la spina del cavo di alimentazione sia disinserita dalla presa di corrente domestica. Svitare il tappo della caldaia (11) e riempire con acqua. Questo apparecchio è dotato di un apposito tappo di sicurezza. Per svitarlo è necessario premerlo verso il basso e contemporaneamente ruotarlo in senso antiorario. Riavvitare completamente il tappo (11) ed inserire la spina nella presa di corrente.

ATTENZIONE! non svitare mai il tappo (11) con la caldaia in pressione.

Accensione

- Inserire la spina del cavo di alimentazione (1) dell'asse da stiro in una presa elettrica.
- Inserire la spina della stirella nell'apposita presa posta nella parte inferiore dell'asse.
- Con l'interruttore principale ON/OFF (5) accendete la resistenza, in questo modo viene alimentata anche la stirella.

Attendere alcuni minuti, finché la superficie del ferro si riscalda.

Con l'interruttore ON/OFF (6) accendere il motore di aspirazione/soffiaggio dell'asse da stiro. E' opportuno accenderlo frequentemente, ma per brevi periodi per eliminare i residui di vaporizzazione dal piano da stiro e dall'interno dello scafo che lo sostiene.

Ciò assicura un piano da stiro caldo e asciutto. Premere l'interruttore (12) per alimentare il ferro e premere l'interruttore (13) per alimentare la caldaia.

N.B.: quando si utilizza per la prima volta l'apparecchio, ci può essere un' emissione di odore dovuto al riscaldamento e conseguente essiccaamento dei sigillanti usati nell'assemblaggio della caldaia e del ferro.

Funzionamento

Selezionare la temperatura desiderata ruotando la manopola del termostato (20) in uno dei settori previsti (tabella A Regolazione temperatura ferro) a seconda del tipo di tessuto da stirare.

Attendere l'accensione della spia "pronto vapore" (14) se prevista, e lo spegnimento della spia "ferro in temperatura" (22) prima di iniziare la stiratura.

Nel caso di spia (14) non presente attendere a caldaia piena 10 minuti prima di stirare.

Entrambe le spie si accenderanno e si spegneranno durante la stiratura, a seconda delle temperature raggiunte dalla caldaia e dal ferro.

Per ottenere l'erogazione del vapore agire sul pulsante vapore (21) posto sul ferro.

P.S. In alcuni modelli, per una maggiore praticità è possibile scegliere di usare il pulsante superiore piuttosto che il pulsante inferiore e viceversa.

Il ferro da stiro è in grado di generare vapore anche in posizione verticale consentendo di vaporizzare i tessuti con facilità per ravvivarli.

La manopola di regolazione (16) permette di aumentare o diminuire la quantità di vapore (se prevista).

All'accensione è consigliabile tenere ruotata la manopola nella posizione di erogazione massima del vapore.

Appena acceso l'apparecchio non dirigere mai il getto di vapore direttamente sul capo da stirare,

Aspirazione vapore (spingere l'interruttore [6] verso destra)

- Consente una stiratura dei capi senza pieghe
- L'asse da stiro rimane asciutto durante la stiratura
- Migliora il passaggio del vapore tra le fibre, consente quindi di risparmiare tempo e rendere più piacevole la stiratura.
- Il vapore in eccesso viene condotto verso il basso, così l'utilizzatore può stirare senza fastidi.
- Evita un accumulo di umidità nella stanza.

Funzione di soffiaggio (premere l'interruttore [6] verso sinistra)

- Grazie alla funzione di soffiaggio, è possibile stirare senza pieghe capi e tessuti delicati, come ad esempio giacche foderate, su un cuscino d'aria

ma erogare due o tre colpi di vapore prolungati verso terra per far stabilizzare il getto di vapore.



PRECAUZIONE! il tubo di collegamento ferro caldaia può diventare caldo.

L'asse da stiro con aspirazione vapore attiva e la stirella con il ferro a vapore possono anche venire utilizzati separatamente. (Fig. 2)

- Fissare il ferro da stiro sulla base con la cinghia di fissaggio (23).
- Sfilare la stirella lungo le barre di scorrimento.
- Inserire la spina del cavo di alimentazione (1) in una presa di corrente.
- Per accendere la resistenza e l'aspirazione vapore attiva dell'asse da stiro, procedere come descritto precedentemente.

A questo punto l'asse da stiro può essere utilizzato anche con un tradizionale ferro da stiro a vapore.

- Per l'utilizzo della stirella vapore separata dall'asse da stiro, inserire la spina direttamente in una presa di corrente, quindi procedere con le operazioni descritte precedentemente.
- Per un utilizzo corretto bisogna fare attenzione che la stirella sia posta in una posizione piana di equilibrio!

- Per un nuovo utilizzo dell'asse da stiro e della stirella insieme, spingere la stirella lungo le barre di scorrimento dell'asse da stiro finché non va in contatto con il piano dell'asse.

Ripristino del livello dell'acqua nella caldaia

Quando termina l'acqua contenuta nella caldaia si accende la spia "fine acqua" (15). Per procedere ad un nuovo riempimento agire come segue: Spegnerne la caldaia premendo l'interruttore (13). Scaricare l'eventuale vapore residuo premendo sul pulsante vapore (21) posto sul manico del ferro. Spegnerne il ferro premendo l'interruttore (12). Staccare la spina dalla presa di corrente. Attendere alcuni minuti perché l'apparecchio si raffreddi. Svitare lentamente il tappo caldaia (11) e procedere ad un nuovo riempimento come indicato nel paragrafo "riempimento della caldaia".

Stiratura a secco

Inserire la spina nella presa di corrente. Premere l'interruttore (12) per alimentare il ferro, si accenderà la spia (22).

Posizionare la manopola di regolazione termostato ferro (20) in una delle aree disponibili, indicate in tab. A "Regolazione temperatura ferro" a seconda del tipo di tessuto da stirare. Per la stiratura a secco non agire sul comando vapore (21).

N.B.: quando il ferro avrà raggiunto la temperatura selezionata, la spia (22) si spegnerà.

Sistema pulizia caldaia (se previsto)

E' una manutenzione da farsi ogni 15-20 litri di acqua consumati. Nella parte inferiore della caldaia è posizionato un tappo che garantisce lo svuotamento di eventuali residui di calcare che si sono creati con l'uso. Per effettuare l'operazione di svuotamento, è necessario che il prodotto sia spento, freddo e con la spina staccata dalla presa di alimentazione. Scuotere il prodotto senza capovolgerlo, e portarlo sul bordo di un tavolo. Togliere il tappo in gomma. Munirsi di una chiave esagonale da 3 mm e dopo averla inserita nell'apposita sede sul tappo, girare fino a un parziale svitamento dello stesso. Prima di togliere il tappo dalla sua sede avvicinare una bacinella. Lasciare scaricare fino al completo svuotamento e dopo aver effettuato questa operazione rimettere il tappo nella sua sede e avvitare fino alla completa chiusura. Riempire nuovamente la caldaia.

Bottiglia di riempimento (se previsto)

La bottiglia è stata appositamente studiata per facilitare e consentire il preciso riempimento della caldaia senza traccimazioni di acqua e gocciolii. Per utilizzare al meglio la bottiglia, si consiglia di osservare le seguenti indicazioni:

- Riempire la bottiglia fino al livello desiderato.
- Avvitare bene il tappo.
- Capovolgere la bottiglia e inserirla nel foro di riempimento della caldaia.
- Premere verso il basso la bottiglia per permettere l'apertura della valvola del tappo e consentire il caricamento dell'acqua. Durante questa fase si vedranno delle bolle d'aria salire all'interno della bottiglia.

ATTENZIONE! non pressare mai la bottiglia per aumentare la velocità di riempimento.

- Una volta raggiunto il massimo riempimento, il flusso d'acqua si interrompe automaticamente e non si vedranno più le bolle d'aria salire all'interno della bottiglia.

ATTENZIONE! una volta che il flusso d'acqua si interrompe, non provare ad immettere altra acqua all'interno della caldaia.

- Terminata l'operazione di riempimento, togliere la bottiglia dal foro della caldaia. La speciale valvola contenuta nel tappo chiuderà automaticamente il flusso d'acqua evitando qualsiasi gocciolio.

Chiusura asse

Posizionare un piede sul piedino di appoggio anteriore e forzare verso terra. Agire sulla leva di comando (10) e contemporaneamente alzare leggermente il piano da stiro per sganciare l'asse dalla posizione di apertura. Sostenere l'asse nella discesa fino alla completa chiusura dello stesso. E' importante sostenere con le mani il piano nella discesa onde evitare di ferirsi e di danneggiare il pavimento ed il prodotto stesso.

Spegnimento e conservazione

Ultimata la stiratura a vapore è molto importante eseguire le seguenti operazioni:

- Spegnere l'interruttore caldaia (13)
- Premere il pulsante (21) fino ad esaurimento della pressione del vapore. Eviterete la possibile fuoriuscita di gocce d'acqua dal ferro nella successiva stiratura.
- Riporre il ferro sopra l'apposita base e spegnere l'interruttore (12)
- Spegnere gli interruttori ON/OFF (5), (6) dell'asse da stiro.
- Togliere le spine (1), (17) della stirella e dell'asse da stiro, dalla presa di corrente.
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio.
- Togliere l'antenna reggitubo (25).
- Fissare il cavo di alimentazione (17), il tubo flessibile di collegamento (18) e il ferro da stiro sulla base poggiferro, con la cinghia di

fissaggio (23).

- Prendere l'asse da stiro con entrambe le mani e richiuderlo con l'aiuto della leva (10).
 - L'asse da stiro e la stirella possono essere conservati anche separati.
 - A tal fine far scorrere la stessa lungo le barre di scorrimento. Per il trasporto servirsi della maniglia.
 - L'asse da stiro può essere riposto nella posizione chiusa. (Fig. 1)
 - Posizionare l'asse a riposo con le ruote verso l'alto per evitare che cada. L'asse può essere anche riposto in posizione aperta. In questo caso per la sua movimentazione, sollevare e tirare leggermente l'asse prendendolo dalla parte punta.
 - La stirella e l'asse devono essere spenti e il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa.
-

Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2014/35/UE

Direttiva bassa tensione (LVD)

2014/30/UE

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

2011/65/UE

Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

(UE) N. 1275/2008

Le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio

LVD EN 60335-1
EN 60335-2-3
EN 62233

EMC EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Tensione nominale		230 Volt ~ 50 Hz
Potenza nominale	ferro	850 watt
	generatore di vapore	1200 watt
	totale	2270 watt
Dimensioni dell'apparecchio (senza ferro da stiro)		ca. 162 x 60 x 16 -102 cm (l x p x a)
Lunghezza cavo alimentazione		ca. 2,20 m
Peso (asse compl.)		ca. 18 kg
Materiali	corpo dell'apparecchio	materia plastica
	generatore	acciaio inox
	piastra	alluminio
Dispositivi di sicurezza		pressostato, termostato e fusibile termico
Pressione del vapore		max. 3 bar
Acqua		acqua da rubinetto non trattata, max. 1.2 l
Deparassitato		conforme alle norme UE
Omologazione		CE
Garanzia del prodotto		2 anni
Garanzia del servizio		5 anni
Accessori (compresi nel prezzo)		piastra poggiaferro, astina reggicavo, bottiglia di riempimento, caccavite di servizio
Accessori raccomandati (non compresi nel prezzo)		Piastra antiaderente Mio Star «Stiro» (art. n° 7177.313)
Origine		Bosnia-Herzegovina

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici di cui intendono disfarsi per garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere - senza costi aggiuntivi - gli apparecchi che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali. Inoltre, grazie al riciclo di questi apparecchi o di parte di essi, vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.





M-Garantie 2 Jahre
M-garantie 2 ans
M-garanzia 2 anni

MIGROS
Migros-Service

DE Die Migros übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss für Mängelfreiheit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die Migros kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen.

Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassenbon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

FR MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date de l'achat, le fonctionnement correct de l'objets acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir le modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ne les conséquences d'un traitement non approprié, ne l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est pas valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par la service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

IT La MIGROS si assume per due anni, a partire de la data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivando da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conserve il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

M-INFOLINE
CH-0800 84 08 48
www.migros.ch

Deutsch- www.migros.ch/kontakt

Français- www.migros.ch/contact

Italiano- www.migros.ch/contatto

Beratungsdienst / Questions concernant cette machine / domande relative alla macchina: 052 742 08 09
(08.00–12.00, 13.30–17.00) (Mo–Fr/Lu–Ve/Lu–Ve)

7177.306 | Änderungen vorbehalten | V 10/01/18

(DE/FR/IT)